

Egyes szám ára

10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

10
fillérSzerkesztőség, kiadóhivatal:
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁNMegjelenik szombaton délből
Előfizetési ár:
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

Gróf Wolkensten Oswald temetése

Gróf Wolkenstein-Trostburg Oswald v. b. t. t., szkv. huszárörnagy, néhai Frigyes főherceg volt főudvarmestere, számos nagy kitüntetés, így a porosz Koronarend birtokosa, volt zemplénmegyei nagybirtokos életének 95. évében elhunyt.

Temetése péntek délután Tolcsván ment végbe nagy részvétől kísérvé.

A temetésen ott láttuk a nagyszámú előkelő gyászoló közönség élén *Mária Alice* főhercegnőt. A kormány képviselőiben dr. Fáy István főispán, a vármegye képviselőiben *Bornemisza Miklós* alispán vett részt a bucsuztatáson.

Ott voltak az Erdődy, hg. Pálffy, hg. Taxis, 'Sennyey, Mailáth, Hoyos, Sztáray családok képviselői.

Báró Waldbott Kelemen felsőházi tag megindító gyászbeszédet tartott.

Krisztus-kép avatás a várhegyi erdőben

Szép ajándékot kapott a Szepesi Szövegség: egy Krisztus festményt. A festményt a várhegyi erdőben helyezték el.

A „Wald-Andacht“-ok mintájára elhelyezett Krisztus-kép avatása bensőséges ünnepség közepette vasárnap délután ment végbe. Az ünnepségen Szepesi Bódog mondott emelkedetthangu beszédet.

Gróf Bethlen Pál a ref. egyházmegyei gondnok

Az alsözemplénmegyei egyházmegye világi gondnokául Meczner Béla örökébe gróf Bethlen Pált választotta meg.

Gróf Bethlen Pál eddig is jelentős szerepet vitt az egyházmegye életében. Gondnoki működése elé fokozott figyelemmel tekintenek.

Bornemisza Miklós alispán a nyiregyházi burgonyatőzsdéről

Szabolcsvármegyében nagy mozgalom indult meg, hogy Nyiregyháza burgonyatőzsdét állítsanak fel.

Bornemisza Miklós alispánunk a szaboicsi sajtó kérésére adott nyilatkozatában hangsúlyozza, hogy a kitűnő ötletnek valóra váltása Zemplénvármegyét is közelebbre érdekli, mert a Szabolcsvármegyével szomszédos bodrogközi járás burgonyatermelői is élvezhetnék a tőzsde előnyeit.

Vasárnap már újra kötelező az ujhelyi üzletek teljes vasárnapi munkaszünete!

A miniszter távirati rendelete

A kereskedelmi miniszter tegnap érkezett 27.800/1937. számú távirati rendeletével hatályon kívül helyezte a nyílt árusítási üzletekre vonatkozó azon rendelkezését, mellyel Sátoraljajhelyben ideiglenesen engedélyezte az üzleteknek vasárnap reggel 9 óráig való nyitvatartását.

A sátoraljajhelyi kereskedők tulnyomó nagy része az eddigi engedéllyel sem élt, hanem ön-

kéntesen is teljes vasárnapi munkaszünetet tartott.

A miniszter rendelete ezért a város közönségének minden rétegében örömet és teljes megnyugvást fog kelteni.

A miniszter rendelete értelmében folyó hó 15 én már újból minden kereskedőre kötelező a teljes vasárnapi zárvatartás, a teljes munkaszünet, ami vallási és szociális szempontból egyaránt örövendetes.

Szerdán este:

dr. Fáy Istvánné fővédnöksége alatt nagy jótékonycélu táncestély a pataki várban!

Nemcsak Zemplénben, hanem a szomszédos vármegyékben is igen nagy érdeklődés nyilvánul meg a sárospataki Rákóczi várban augusztus hó 18 án este 8 órakor tartandó *jótékonycélu* táncestély iránt, melyet dr. Fáy Istvánné főispánné fővédnöksége alatt rendez báró *Reichlin Farkasné Windischgraetz* Ella hercegnő.

A lovagteremnek és a várbastratyáknak fáklyás kivilágítása régi

történelmi és romantikus hangulattal tölti be a táncestélyt. Színes görög-tűz, 11 tagu jazz és Jónás Barna 12 tagu cigányzenekara emeli a hatást. Táncolni 2 helyen is lehet: a lovagteremben és a várudvaron épített pódiumon.

A nagy előkészületekre és a jótékonycélu való tekintettel a táncestély különösen nagysikerűnek ígérkezik.

A közigazgatási bizottság ülése

'Sennyey Miklós báró indítványára köszönetet szavaztak a kormányának a kisembereknek juttatott ingyenszérumért

Zemplénmegye közigazgatási bizottsága dr. Fáy István főispán elnöklésével hétfőn tartotta augusztusi ülését. A vármegye főispánja nagy részvétellel emlékezett meg *Damjanovich Agoston* elhunytáról, méltatta érdemeit és javaslatára a bizottság elhatározta, hogy részvétiratot iratott intéz a gyászoló családhoz.

Vitéz *Sáfrány Géza* vármegyei gazdasági felügyelőt üdvözölte a főispán. Ezután a jelentésekre tértek át.

A vármegye alispánjának jelentéséből kiemelendő a közbiztonsági állapot kielégítő. Tüzeset fordult elő Tállya, Erdőhorváti, Bodrogfalom, Sárospatak, Hercegkut, Rudabányácska, Hosszuláz, Alsóregmec, Tokaj és Tarcál közsé-

gekben. — Az elmúlt év folyamán 25 utlevelet az Egyesült-Államokban, 290 utlevelet más államokba állítottak ki. — Sátoraljajhelyben az elmúlt hóban P 57.421 adót fizettek. — Az aratás eredménye: *gyenge közepes*.

A szőlészeti felügyelő jelenti, hogy a szőlők szépen fejlődnek. A tokaji, tarcali, bodrogzsádányi, tolcsvai és erdőbényei északi fekvésű szőlőkben a fürtperonoszpóra 15—20%-ot is elért. A szőlőművelés viszonyok közepesek.

A vármegyei gazdasági felügyelő jelenti: *A terméshozam vármegyei átlagban:* búzában 7 q., rozsban 6.7 q., árpában 5.6 q., zabban 5.8 mázsára becsülhető. A buza vármegyei átlagban 80 kilós, a rozs 69, az árpa 65—67, a zab 40—

42 kilogrammos. A kapásnövények szépen fejlődnek. Az ipari növények általában gyengén sikerültek. A len és kender igen gyenge termést ígér.

A tisztii főorvos jelentéséből kiemelendő a fertőző megbetegedések száma csökkent. Kesznyéten, Tiszaluc, Taktaszada és Taktaharkány községekben 1—1 furott kutat létesítettek.

A főállatorvos tette meg ezután jelentését, melyhez báró 'Sennyey Miklós szolt hozzá. Kiemelte, hogy

a földművelésügyi kormány által adományozott ingyen szérumnak igen sokat köszönhet a gazdaközönség.

Indítványára köszönetet mondának a sertésvész elleni küzdelemben a kisemberek részére juttatott nagyhatású segítségért és kéri, hogy az ingyenszérumhoz rendszeresen juttassák hozzá az arra rászorulókat

A pénzügyigazgató jelenti, hogy a július hónapban elért eredmény 25.204 pengővel kedvezőtlenebb mint az előző esztendő júliusában. A forgalmi adó és illetékben viszont 16.631 pengővel kedvezőbb az eredmény. Július 31-ig egyenesadóban befolyt 830.584 pengő, illeték és forgalmi adóban 759.101 pengő, közúti adóra befolyt 11.985 pengő. A befizetések közül 178.595 pengő esik az elmúlt hónapra.

Az OTI székház építése

Az Országos Társadalombiztosító Intézet építészmérnöke a sátoraljajhelyi mérnöki hivatal közbenjöttével újabb vizsgálatot tartott az építkezés céljaira felajánlott telken. Az utolsó mérnöki számítások után két-három hét múlva kiírják a versenytárgyalást és még az ősz folyamán megkezdik az ujhelyi OTI székház építési munkálatait.

Járásilevente és lövésznapi Bereckiben

A járási testnevelési felügyelőség és a lövészegyesületek Szent István napján leveinte és lövésznapot rendeznek Bereckiben.

A berecki összekötő hid mellett táboroznak a leveinteoktatási tanfolyam hallgatói, akik szintén részt vesznek a versenyeken.

A Szent István napi versenyre nagy programot állítottak össze.

Nagyszabású MOVE ünnepségek Sárospatakon

3 új sportrepülőgépet avattak fel — 150 lövész vett részt a vármegyei versenyen —
vitéz Marton Béla országos elnök nagy beszédei

Repülőgépvató és vármegyei bajnoki céllövőversenyt rendezett a MOVE vasárnap Sárospatakon. Mindkét esemény kiemelkedő ünnepélyes mozzanata volt a vármegye életének és a MOVE szépen haladó eredményes munkásságát mutatta a zempléni nemzeti sportélet és társadalmi nevelés terén.

A kettős ünnepségen megjelent vitéz dr. Marton Béla, a MOVE országos elnöke is, aki meleg elismerésének adott kifejezést a példás szervezés és együttműködés felett, mely az ünnepségeket jellemezte, amiben legnagyobb része volt a sárospataki MOVE kiváló vezetőinek, Ujváry Dezső elnöknek, vitéz Lehoczky Lajos vm. szárnyparancsnoknak, Faltys Ferenc főtitkárnak és a fardahatlatlan Kolozs Richard lövészparancsnoknak.

Vasárnap délben a sárospataki MOVE diszközgyűlést tartott a község házában, melyen Faltys Ferenc lelkes beszéde után vitéz Marton Béla mondott nagy beszédet.

— A szociális gondolat idejét éljük — mondotta.

— Ugy kell beállítani minden értéket a nemzet életébe, hogy az minden magyart szolgáljon, minden magyarnak hasznára váljon. Sürgősen adja meg a magyar állam és társadalom anyagiakban és szellemiekben egyaránt minden magyarnak mindazt, amit ebben a megpróbáltatásos trianoni magyar életben is még megadhat. A Move feladata pedig, hogy embereket neveljen, feladatokat teljesítő, kötelességeket vállaló, szépért, nemesért lelkesedő embereket neveljen. Egy öntudatában, történelmi hivatása tudatában, istenfélelemben meg erősödött nemzetre van szükség.

— A legutolsó kis magyar faluban is érzik az emberek, mert érezniük kell, hogy új magyar életnek kell bekövetkeznie.

Nemzeti, társadalmi és sportéleti szempontból egyaránt fontos és örvendetes ünnepségek színhelye volt Sárospatak, ahol a repülőgépvató előtt egyúttal lebonyolították a Move Sárospataki Sport Egyesületnek az Országos Lövészliga megbízásából rendezett zempléni vármegyei bajnoki céllövőversenyét.

Nagy érdeklődés nyilvánult meg a céllövő verseny iránt, melyet részben a sárospataki, részben a hercegguti lőtérén tartottak meg, mintegy 150 zempléni lövész részvételével.

A repülőgépvató ünnepélyes külsőségek között, nagyszámu közönség előtt folyt le lelkes hangulatban.

Az ünnepi közönség élén ott láttuk nemzeti közéletünk vezető tényezőit is igen nagy számban. Résztvevők az ünnepségeken dr. Fáy

István főispán, Bornemisza Miklós alispán, dr. Domján Elek ev. püspök, ifj. gróf Mailáth József, gróf Károlyi István, gróf Hoyos Victor Ujváry Dezső, Harsányi Gyula, dr. Trócsányi József, id. Csajka Endre, dr. Mátyás Ernő, Novák Sándor, Salamon József, Darányi Lajos, vitéz Asbóth Aladár, vitéz Csajka Endre törvényhatósági bizottsági tagok stb.

Három új sportrepülőgépet avattak fel, ami egymagában véve is nagyszerű bizonyítéka a Sárospatakon működő Zempléni vármegyei Movero lankadatlan és áldozatkész munkásságának.

Nagy érdeklődéssel és büszke-

Üzlethelyiség

1937. november 1-től kiadó a Petőfi-u. 5. sz. alatt.

Érdeklődni lehet Egry Ferenc ref. egyházi gondnoknál.

séggel szemlélte a közönség a három új motornélküli repülőgépet, — Bálint Ferenc sárospataki ezermester pompás alkotásait —, mely mellett feszes vigyáz-állásban örködték a lelkes egyenruhás amatőrök, élükön a három kitűnő tanfolyam-vezetővel: Körössy Dániel, Pólányi Aladár és Garami József pilótákkal.

Az avatóbeszédet Bernard Mátyás alezredes, a Move Repülő osztály országos főoktatója tartotta meg, aki lelkes beszédében ismertette a Movero küzdelmes, de szépen ivelő országos munkáját és dicsérettel emlékezett meg a sárospataki eredményes munkáról.

Ezután következett az új sportrepülőgépek felavatása.

A Sirály nevű siklógépet dr. Fáy Istvánné főispánné, a Turul nevű vitorlázógépet gróf Károlyi Istvánné és a Solyom nevű siklógépet ifj. gróf Mailáth Józsefné avatták fel.

Az ünnepélyes avatás után vitéz dr. Marton Béla, a Move országos elnöke nagyszabású beszédet mondott a Move szervezkedés jelentőségéről, mely a magyarság jobb jövőjét készíti elő.

Hangoztatta, hogy a Move mozgalom valósággal a nemzet élő lelkiismeretét vált és célja az, hogy a magyar faj regenerálódásának útján előkészítse és megszervezze a nemzeti társadalom erőt a történelmi Magyarország belső és külső életfeltételeinek biztosítása érdekében.

— Mi, a győzelmesen előrehaladó Move mozgalom harcosai — folytatta vitéz Marton Béla — a magyar gondolat diadaláért harcolunk a világpolgárokkal szemben és követeljük, hogy ebben az országban a magyar erkölcs és a magyar tisztesség uralkodjék minden vonalon!

A nagy ünnepléssel fogadott nagyszabású beszéd után kiosztották a vármegyei bajnoki céllövő verseny díjait.

A céllövő verseny eredményei a következők:

1. I—IV. oszt. lövészek egyéni versenyében:

1. Nyitray Károly Spataki MOVE
2. Werner László Saujhelyi "
3. Jamrik Ferenc Tszadai "

2. V—VI. oszt. lövészek egyéni versenyében:

1. Tóth István Sárospataki MOVE
2. Tóth G. József Lácai P. L. E.
3. Tóth Sándor Lácai " " "

3. VII. oszt. lövészek egyéni versenyében:

1. Kincs Márton Tkarádi MOVE
2. Szűcs Imre Sárospataki "
3. Farkas Sándor Erdőhorváti "

4. I—IV. oszt. mesterlövészek csapatbajnokságában:

1. Sárospataki MOVE I. csapata. (Megnyerte a Fegyvergyár tiszteletdíját).
2. Tiszakarádi MOVE csapata.

5. Az V—VI. oszt. lövészek csapatbajnokságában:

1. Sárospataki MOVE II. csapata. (Megnyerte vitéz dr. Marton Béla vándordíját).
2. Lácai P. L. E. csapata.

6. A VII. oszt. (kezdő) lövészek csapatbajnokságában:

1. Bodrogolasi MOVE csapata. (Megnyerte a Sárospataki MOVE tiszteletdíját).

7. Az I—IV. oszt. lövészek versenyében:

1. Kerékgyártó J. Tkarádi MOVE
2. Priscsák Sándor Spataki "
3. Bódy István " " "

8. Az V—VI. oszt. lövészek egyéni bajnokságában:

1. Nyitray Károly Spataki MOVE
2. Róth Lajos " "
3. Kállay Gyula " "

9. A VII. oszt. (kezdő) lövészek egyéni versenyében:

1. Varga József Erdőhorváti MOVE
2. Szűcs Imre Sárospataki "
3. Kincs Márton Tiszakarádi "

10. Az I—IV. oszt. mesterlövészek csapatbajnokságában:

1. Sárospataki MOVE csapata.
2. Sátoraljaujhelyi MOVE csapata.

11. Az V—VI. oszt. főlövészek csapatbajnokságában:

1. Sárospataki MOVE csapata.
2. Hercegguti " " "

11.a. A VII. oszt. lövészek csapatbajnokságában:

1. Sátoraljaujhelyi Postás L. E.
2. Bodrogolasi MOVE.

12. Hölgyek kislefegyverversenyében:

1. Belházy Emilné Saujhelyi MOVE
2. Buday G. Árpádné " "
3. Szántó Ilona Mikóházi "

13. Ifjúsági kislefegyververseny (egyéni):

1. Kerékgyártó Károly Sárospataki Ref. Főiskola.
2. Toók Árpád Sárospataki Turul.
3. Várhegyi Károly Sárospataki Levente E.

13.a. Ifjúsági kislefegyver csapatverseny:

1. Sárospataki Levente E. csapata.

14. Kapás-lövés kislefegyverrel:

1. Vitéz Veress Ferenc Sátoraljaujhelyi MOVE.

14.a. Kapás-lövés nagyfegyverrel:

1. Werner László Saujhelyi MOVE.

Mi van az ujhelyi föld felszine alatt?

Megirta a Zemplén, hogy dr. Illykovicz Endre sátoraljaujhelyi törvényszéki bíró kérelmére a vármegye főispánja előterjesztést tett az iparügyi miniszterhez Sátoraljaujhely város környékének geológiai megvizsgálása iránt, mert remények szerint itt melegforrásra és esetleg petróleumra lehetne bukkani a föld mélyében.

A főispán előterjesztésére a kérdéssel foglalkozott a m. kir. földtani intézet, mely a tudományos következtetések alapján közölte, hogy „Sátoraljaujhely környéke az ország területén bizonyos különleges helyzetet foglal el, melynek altalaj-összetételét azonban csakis

mesterséges feltárások alapján lehet megállapítani“. Az eddigi tudományos feljegyzések ugyanis nem sok reményt nyújtanak.

Az iparügyi miniszter Sátoraljaujhely város altalajának tanulmányozásával dr. Schréter Zoltán m. kir. főgeológust bízta meg, aki annak idején Romhány, Vitány és Vily pusztá környékét tanulmányozta. A főgeológus tavasszal fogja a vizsgálatokat megtartani.

LÓW MIHÁLY

fő árusító tól

vegyen sorsjegyet

Előkelő biztosító társaságnál

jó megjelenésű,

intelligens fiatal emberek

fixfizetés és jutalék mellett üzletszerzői felvételnek.

935/33

Cím: a kiadóhivatalban.

Prágay Aurélné — a Napközi Otthonok országos szakfelügyelője

A belügyminiszter szeptember 1-ével miniszteriumi megbízásra rendelte be a Széll Józsefné Gyermekeotthon igazgatónőjét

Ismeretes Széll József belügyminiszter nagyszabású gyermekvédelmi programja, melynek megvalósítása során az eddigi óvodákat korszerű Napközi Otthonokká kívánja átalakítani, ahol a 3-6 éves gyermekek nemcsak oktatásban részesülnek majd, hanem elsősorban egészségügyi, szociális és erkölcsi gondozásban. Megváltozik tehát az óvodák „iskolaszaga” formája és az óvodák helyébe olyan gyermekeotthonok lépnek, amelyeknek célja, hogy valósággal pótolják a családi otthont azoknál, akiknek ez nem adatott meg és második otthonjává válnak azon gyermekeknek, akik szüleik nehéz megélhetési viszonyai miatt a nap legnagyobb részében magukra vannak hagyatva.

A legmodernebb és legszebb intézményei lesznek a gyermekvédelemnek a Napközi Otthonok és Sátoraljauhely városának, valamint Zemplénnvármegyének különböző büszkeségére szolgál, hogy az országban a legelső Napközi Otthont Széll Józsefné, a mai belügyminiszter rajongó lelki felesége teremtette meg ezelőtt 10 évvel — Sátoraljauhelyben.

A legelső Napközi Otthon igazgatója rögtön a megindulásakor özv. Prágay Aurélné lett, akinek rendkívüli készségét az egészen újszerű intézmény iránt nagy emberismeretével ugyancsak volt nagy főispánunk felesége fedezte fel.

Nem csoda tehát, hogy amikor a Zemplénnvármegyében oly kitűnően bevált sátoraljauhelyi Napközi Otthon intézménye az egész

országban meghonosodik — a legelső Otthon legelső igazgatónőjét érte az a megtisztelő és nagyszabású feladat, hogy eddigi munkáját országos arányokban folytathassa.

Széll József belügyminiszter szeptember hó 1-ével a belügyminisztérium gyermekvédelmi osztályába rendelte be Prágay Aurélnét, aki országos szakfelügyelői minőségben megbízást nyert a Napközi Otthonok országos megszervezése körül, melyeknek mintája a Sátoraljauhelyi Széll Józsefné Gyermekeotthon lesz.

Prágay Aurélné nagyszabású új hivatásába a legjobb tulajdonságokat és a teljes rátermettséget viszi magával, nem is szólva arról a nagy lelkesedésről és buzgalomról, mely munkáját mindig betöltötte itt Ujhelyben a kezdet nehézségeinél, éppen úgy, mint ahogy megsokszorozva fogja azokat értékesíteni az országos gyermekvédelem terén.

A jogos büszkeségből táplálkozó öröm mellett őszinte sajnálkozás fogadja Prágayné kitüntető megbízásának és ezzel Ujhelyből való eltávozásának hírért, különösen a gyermekek fogják érezni „Cica néni” távollétét.

A Széll Józsefné Gyermekeotthon új igazgatónője értesülésünk szerint Hornyay Rolla lesz, akinek neve ugyancsak kitűnő csengésű a magyar gyermekvédelemmel kapcsolatban. Hornyay Rolla külföldi munkából tér haza az Otthon vezetésének átvételére.

Sárospatak félmillió pengős kölcsöne a megyei kisgyűlés előtt

Zemplénnvármegye kisgyűlése dr. Fáy István főispán elnöklésével tartott ülésében foglalkozott Sárospatak félmillió pengős kölcsönére vonatkozó határozatával. A község OTI vagy MABI kölcsönt kíván felvenni, melynek esetén a pótdadója 7%-kal csökkenne.

Ezen összegből a szükségleteket a következő sorrendben teljesítendő: 1. fedezetlen tartozások rendezése, 2. községháza tatarozása, 3. légtalalom költségei, 4. járdák kiépítése, 5. utcák kiépítése, 6. piactér rendezése, 7. vízvezeték, 8. szegényház létesítése, 9. levente-

otthoz, kulturház építése, 10. sporttelep további kiépítése, 11. Eötvös utca rendezése.

A megyei kisgyűlés a határozatot teljes egészében magáévá tette és megállapította, hogy a nagyközség további fejlesztése csak nagyobb mérvű beruházásokkal teljesíthető. Sárospatak határozatát a belügyminiszter jóváhagyásától függően jóváhagyta a kisgyűlés azzal, hogy a kölcsön mikénti felhasználása a kölcsönöknök nagyságához és a szükségletek mérvéhez kell hogy igazodjon.

Novák Sándor nyugdíjazása

Novák Sándor, a sárospataki gimnázium igazgatója, aki hosszú éveken át kifejtett igen kiváló munkásságával és a pataki gimnázium kiemelkedő eredményeivel sokszor magára terelte a figyelmet, nyugdíjazását kérte.

Az igazgatói állásra valószínűleg többen pályáznak majd, de komoly

esélye csak két jelöltnek lehet: dr. Gulyás József c. igazgatónak, az intézet régi jeles tanárának, akinek egyetemi magántanári képesítése van, továbbá Tárchy Árpád tanárnak, aki szintén komoly sánsszal indulhat a választási küzdelembe.

Azon reményünknek adunk ki-

fejezést, hogy Novák Sándor nyugdíjbavonulása után is Zemplénnben marad, a kultura fejlesztése terén folytatja további munkásságát a vármegyei Kazinczy Körben, melynek Neuhauser Frigyes távozását követően egyébként is ő a legesélyesebb elnökjelöltje.

Idősebb úrinőhöz egy jobb családból való leányt keresek

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Fontos kormányintézkedés a szőlőbirtokosság érdekében

Tokajhegyalján nagy megelégedéssel fogadták a kormány azon intézkedését, amely szerint a keményfából készült boroshordók és szüretelőkérdők, akár új, akár használt állapotban kerülnek behozatalra, 1937. december 31-ig bezárólag vámmentesen hozhatók be. A rendelet biztosítani kívánja, hogy a kedvezőnek ígérkező ideai szüret alkalmából a termelőknek megfelelő mennyiségű hordó és

szüreti edény álljon rendelkezésre. A vámmentes behozatal lehetővé teszi, hogy a szőlőbirtokosok lényegesen olcsóbb áron juthassanak hozzá a hordókhoz és kádakhoz. Saját érdekében cselekszik tehát a szőlőbirtokosság, hogy ha a kormány megértő gondoskodása következtében előállt előnyös helyzetet kihasználja, s gondoskodik hordószerűségeletének idejében való beszerzése iránt.

Jó megjelenésű, ügyes akvizitőröket előnyös feltételek mellett alkalmazunk.

Cim a kiadóhivatalban. 936/33

Póruhárt a bűvész ujhelyi kőműveslegény, — mutatvány közben leszaladt a torkán a kés

Felmetszték Pavuk Béla gyomrát és a cseh fogságban nyelt rozsdás kanál után most kivették a kést is

Érdekes operációt végeztek a sátoraljauhelyi kórházban, ahová Sárospatakról szállították be az ott alkalmazásban lévő Pavuk Béla sátoraljauhelyi kőműveslegényt. Pavuk Béla bűvészi mutatványokat végzett, egy zsebkést engedett le a torkán és a zsebkés lecsuszott a gyomrába. Felvágta a gyomrát és a hasát és mütét útján vették ki a kést a póruhárt bűvész gyomrából.

Pavuk Béla nem ismeretlen az ujhelyi kórházban. Három évvel ezelőtt cseh szlovák területről átszökött — gyomrában egy rozsdás kanálnyal. — Megoperálták. Köntzey tanár szedte ki Pavuk Béla gyomrából a rozsdás kanalat.

Pavuk Béla rendőri kihallgatása során elmondta, hogy a kassai börtönben töltötte a kémkedés címén reá kimért nyolc havi börtönbüntetést, de nem bírta a fogságot és ezért kanalat nyelt.

Pavuk felgyógyult és Sárospatakra ment munkába. Itt folytatta a bűvészkedést. Ezuttal egy bicskát vett elő. Eleinte simán ment minden. Másodszor, harmadszor is bemutatta trükkjét, de a harmadik késnyelés nem sikerült és a bicskát lecsuszott a torkán.

A kórházban érdeklődünk Pavuk Béla állapota felől. A késnyelő bűvész gyomrát és a hasát felvagták, hogy eltávolíthassák a kést és a mütét kitűnően sikerült, úgyhogy a legény állapota most már javul. Azonban nagyon valószínű, hogy legközelebb már nem adja magát a bűvészmesterségre.

Felhívás!

A városban elterjedt rosszindulatú híresztelés folytán ezuton hozzuk a „Takarékosság” t. tagjainak szives tudomására, hogy a „Takarékosság”-ból nem léptünk ki.

A „Takarékosság” t. tagjait továbbra is változatlanul a legnagyobb készséggel szolgáljuk ki.

Steindler Zestvérek.

932/33

Alsóhegyalján

elsőrendű fekvésű,

15—20 hold szőlő

előnyös feltételek mellett e l a d ó.

Prágay Aurélné — a Napközi Otthonok országos szakfelügyelője

A belügyminiszter szeptember 1-ével miniszteriumi megbízásra rendelte be a Széll Józsefné Gyermekeotthon igazgatónőjét

Ismeretes Széll József belügyminiszter nagyszabású gyermekvédelmi programja, melynek megvalósítása során az eddigi óvodákat korszerű Napközi Otthonokká kívánja átalakítani, ahol a 3-6 éves gyermekek nemcsak oktatásban részesülnek majd, hanem elsősorban egészségügyi, szociális és erkölcsi gondozásban. Megváltozik tehát az óvodák „iskolaszaga” formája és az óvodák helyébe olyan gyermekeotthonok lépnek, amelyeknek célja, hogy valóságos pótolják a családi otthont azoknál, akiknek ez nem adatott meg és második otthonjává válljanak azon gyermekeknek, akik szüleik nehéz megélhetési viszonyai miatt a nap legnagyobb részében magukra vannak hagyatva.

A legmodernebb és legszebb intézményei lesznek a gyermekvédelemnek a Napközi Otthonok és Sátoraljaujhely városának, valamint Zemplénnvármegyének különös büszkeségére szolgál, hogy az országban a legelső Napközi Otthont Széll Józsefné, a mai belügyminiszter rajongó lelki felesége teremtetette meg ezelőtt 10 évvel — Sátoraljaujhelyben.

A legelső Napközi Otthon igazgatója rögtön a meginduláskor özv. Prágay Aurélné lett, akinek rendkívüli készségét az egészen újszerű intézmény iránt nagy emberismeretével ugyancsak volt nagy főispánunk felesége fedezte fel.

Nem csoda tehát, hogy amikor a Zemplénnvármegyében oly kitűnően bevált sátoraljaujhelyi Napközi Otthon intézménye az egész

országban meghonosodik — a legelső Otthon legelső igazgatónőjét érte az a megtisztelő és nagyszabású feladat, hogy eddigi munkáját országos arányokban folytathassa.

Széll József belügyminiszter szeptember hó 1-ével a belügyminisztérium gyermekvédelmi osztályába rendelte be Prágay Aurélnét, aki országos szakfelügyelői minőségben megbízást nyert a Napközi Otthonok országos megszervezése körül, melyeknek mintája a Sátoraljaujhelyi Széll Józsefné Gyermekeotthon lesz.

Prágay Aurélné nagyszabású új hivatásába a legjobb tulajdonságokat és a teljes rátermettséget viszi magával, nem is szólva arról a nagy lelkesedésről és buzgalomról, mely munkáját mindig betöltötte itt Ujhelyben a kezdet nehézségeinél, éppen úgy, mint ahogy megsokszorozva fogja azokat értékesíteni az országos gyermekvédelem terén.

A jogos büszkeségből táplálkozó öröm mellett őszinte sajnálkozás fogadja Prágayné kitüntető megbízásának és ezzel Ujhelyből való eltávozásának hírért, különösen a gyermekek fogják érezni „Cica néni” távollétét.

A Széll Józsefné Gyermekeotthon új igazgatónője értesülésünk szerint Hornyay Rolla lesz, akinek neve ugyancsak kitűnő csengésű a magyar gyermekvédelemmel kapcsolatban. Hornyay Rolla külföldi munkából tér haza az Otthon vezetésének átvételére.

Sárospatak félmillió pengős kölcsöne a megyei kisgyűlés előtt

Zemplénnvármegye kisgyűlése dr. Fáy István főispán elnöklésével tartott ülésében foglalkozott Sárospatak félmillió pengős kölcsönére vonatkozó határozatával. A község OTI vagy MABI kölcsönt kíván felvenni, melynek esetén a pótdadója 7%-kal csökkenne.

Ezen összegből a szükségleteket a következő sorrendben teljesítendő: 1. fedezetlen tartozások rendezése, 2. község háza tatarozása, 3. légtöltő költségei, 4. járdák kiépítése, 5. utcák kiépítése, 6. piactér rendezése, 7. vízvezeték, 8. szegényház létesítése, 9. levente-

otthoz, kulturház építése, 10. sporttelep további kiépítése, 11. Eötvös utca rendezése.

A megyei kisgyűlés a határozatot teljes egészében magáévá tette és megállapította, hogy a nagyközség további fejlesztése csak nagyobb mérvű beruházásokkal teljesíthető. Sárospatak határozatát a belügyminiszter jóváhagyásától függően jóváhagyta a kisgyűlés azzal, hogy a kölcsön mikénti felhasználása a kölcsönöknek nagyságához és a szükségletek mérvéhez kell hogy igazodjon.

Novák Sándor nyugdíjazása

Novák Sándor, a sárospataki gimnázium igazgatója, aki hosszú éveken át kifejtett igen kiváló munkásságával és a pataki gimnázium kiemelkedő eredményeivel sokszor magára terelte a figyelmet, nyugdíjazását kérte.

Az igazgatói állásra valószínűleg többnyire pályáznak majd, de komoly

esélye csak két jelöltnek lehet: dr. Gulyás József c. igazgatónak, az intézet régi jeles tanárának, akinek egyetemi magántanári képesítése van, továbbá Tárchy Árpád tanárnak, aki szintén komoly sánsszal indulhat a választási küzdelembe.

Azon reményünknek adunk ki-

fejezést, hogy Novák Sándor nyugdíjbavonulása után is Zemplénnben marad, a kultura fejlesztése terén folytatja további munkásságát a vármegyei Kazinczy Körben, melynek Neuhauser Frigyes távozása után egyébként is ő a legesélyesebb elnökjelöltje.

Idősebb úrinőhöz egy jobb családból való leányt keresek

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Fontos kormányintézkedés a szőlőbirtokosság érdekében

Tokajhegylőn nagy meglepéssel fogadták a kormányzat azon intézkedését, amely szerint a keményfából készült boroshordók és szüretelőkádadak, akár új, akár használt állapotban kerülnek behozatalra, 1937. decemberben 31-ig bezárólag vámentesen hozhatók be. A rendelet biztosítani kívánja, hogy a kedvezőnek ígérkező idejű szüret alkalmából a termelőknek megfelelő mennyiségű hordó és

szüreti edény álljon rendelkezésre. A vámentes behozatal lehetővé teszi, hogy a szőlőbirtokosok lényegesen olcsóbb áron juthassanak hozzá a hordókhoz és kádakhoz. Saját érdekében cselekszik tehát a szőlőbirtokosság, hogy ha a kormány megértő gondoskodása következtében előállott előnyös helyzetet kihasználja, s gondoskodik hordószükségletének idejében való beszerzése iránt.

Jó megjelenésű, ügyes akvizitőröket előnyös feltételek mellett alkalmazunk.

Cim a kiadóhivatalban. 936/33

Pórujjárt a bűvész ujhelyi kőműveslegény, — mutatvány közben leszaladt a torkán a kés

Felmetszték Pavuk Béla gyomrát és a cseh fogságban nyelt rozsdás kanál után most kivették a kést is

Érdekes operációt végeztek a sátoraljaujhelyi kórházban, ahová Sárospatakról szállították be az ott alkalmazásban lévő Pavuk Béla sátoraljaujhelyi kőműveslegényt. Pavuk Béla bűvészi mutatványokat végzett, egy zsebkést engedett le a torkán és a zsebkés lecsuszott a gyomrába. Felvágták a gyomrát és a hasát és műtét útján vették ki a kést a pórujjárt bűvész gyomrából.

Pavuk Béla nem ismeretlen az ujhelyi kórházban. Három évvel ezelőtt csehszlovák területről átszökött — gyomrában egy rozsdás kanálnyeléssel. — Megoperálták. Köntzey tanár szedte ki Pavuk Béla gyomrából a rozsdás kanalat.

Pavuk Béla rendőri kihallgatása során elmondotta, hogy a kassai börtönben töltötte a kémkedés címén reá kimért nyolc havi börtönbüntetést, de nem bírta a fogságot és ezért kanalat nyelt.

Pavuk felgyógyult és Sárospatakra ment munkába. Itt folytatta a bűvészkedést. Ezúttal egy bicskát vett elő. Eleinte simán ment minden. Másodszor, harmadszor is bemutatta trükkjét, de a harmadik késnyelés nem sikerült és a bicskát lecsuszott a torkán.

A kórházban érdeklődünk Pavuk Béla állapota felől. A késnyelő bűvész gyomrát és a hasát felvágták, hogy eltávolíthassák a kést és a műtét kitűnően sikerült, úgyhogy a legény állapota most már javul. Azonban nagyon valószínű, hogy legközelebb már nem adja magát a bűvészmesterségre.

Felhívás!

A városban elterjedt rosszindulatú híresztelés folytán ezúton hozzuk a „Takarékosság” t. tagjainak szives tudomására, hogy a „Takarékosság”-ból nem léptünk ki.

A „Takarékosság” t. tagjait továbbra is változatlanul a legnagyobb készséggel szolgáljuk ki.

Steindler Zestvérek.

932/33

Alsóhegylőn

elsőrendű fekvésű,

15—20 hold szőlő

előnyös feltételek mellett e l a d ó.

HIREK

Szent István napján

a vallásos lélekben az öröm és büszkeség sugaras lángja lobban fel, a szívben reménység bizó hite erősödik.

Hol vagy István király? susogja e napon a de profundisok magyarja a hallgató ég felé. Te, aki országot alkottál, koronát szerzettél, melynek aranybronzsai öszszefogták a Kárpátok ormaít, a Duna medencéjét, a magyar hegyet és völgyet, a magyar felhőt és a magyar vizeket. Hol vagy István király, hogy lássad, hová lettek a Kárpátok büszke ormai, amelyek a legékesebb csipkét himezték az ég földreboruló bársonyának szélére. Keresünk, s Téged magasztaló könyörgésünk életet adó balzsamként hull viszsza szívünkre.

Mint Anteus az anyaföld erejétől, úgy kap frisseségre a magyar szív a Te neved nemzeteltető hatalmától. Hit, remény, szeretet erényei állnak körül lobogó szövétnekkel, ahogyan az ég aranyba burkolt felhői között megjelenész, kitarva fölénk áldóan szent Jobbodat, fejedet a minden égi fényével felsugárzó szent koronával.

— **Szell József belügyminiszter szabadságon.** Szell József belügyminiszter augusztus 10-én megkezdte szabadságát és előreláthatóan 10—14 nap mulva érkezik vissza a fővárosba. Szabadságának tartama alatt Fabinyi Tihámér pénzügyminiszter helyettesíti.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter az ügyészségi elnök előterjesztésére dr. Ignácz Bélát a saájhelyi járásbíróság mellett működő kir. ügyészségi megbízott állandó helyettesévé nevezte ki.

— **Házasság.** Zboray Ilona és Péceli János rk. kántor aug. hó 18-án, szerdán délután 6 órakor tartják esküvőjüket a sátoraljaujhelyi rk. plebánia templomban.

— **Áthelyezés.** A földmivélesztési miniszter Zoltáni K. Géza folyamterméknékné mérnököt a debreceni kulturtermékné hivatalhoz helyezte át.

— **Egyházi hír.** Gál László ujhelyi hitoktatólelkészt a pestmegeyeri gombai gyülekezet lelképásztorává hívta meg. Gál László beiktatása a közeli napokban lesz. — A sátoraljaujhelyi ref. egyháztanács a hitoktatói állásra Egry László amerikai lelkészt hívta meg. Egry László hét évvel ezelőtt ment Amerikába és valószínű, hogy a meghívásnak eleget tehet és hazajön régi egyházközségébe.

— **Névváltoztatás.** Pekárovich János róm. kat. kántor nevét belügyminiszteri engedéllyel Péceli-re változtatta.

— **Tanügyi áthelyezés.** A közoktatásügyi miniszter Gálné Gnádig Ilona tanárnőt Sátoraljaujhelyről Monorra helyezte át.

— **Halálozás.** Ablonczy László bodroghalászi igazgató-tanító elhunyt. Csütörtök délután nagy részvétől kísérve helyezték örök nyugalomra.

Gyöngyösbokréta

Immár hetedszer gyülekeznek össze Szent István napjára megcsontított országunk minden részéből Budapestre. Ma már fogalom, a Gyöngyösbokréta, jelentve a hamisítatlan magyar multat.

A Gyöngyösbokréta egyik biztos eszköze lett a felemelkedésnek. Amit Paulini Béla hívó szavára zenében, népművészetben, éneken, táncban, háziiparban és a felelevenített szellemben nyertünk, olyan megbecsülhetetlen alap, amire mindig lehet számítanunk. Ezeknek a tulajdonságoknak eredete még abból az időből való, amikor a testvérnélküli magyarság a messze napkeleti pusztákat járta, amikor Istenen kívül csak önjerejére támaszkodhatott. Új életre támadt szokások mentik meg a magyar nép lelkét a nemzetközi badarságoktól.

Büszkék vagyunk a Gyöngyösbokrétára. Sok évtizedes hazugságsorozat után hamisítatlan ősi tisztaságában és nagy művészetének teljes világosságában mutatja meg a magyart.

„Feketén” tették át a határon a Bőrkabátos Tibit, a mult évi betöréssorozat hirhedt hőjét

Megírta annak idején a *Zemplén*, hogy a sárospataki Kaszinóban lopáson tettenért Bőrkabátos Tibinek sikerült az üldöző csendőrök elől egérutat nyerve a csehszlovák határon átmenekülni. A megejtett nyomozás adataiból s a véletlen folytán rendőrkézre került Tóth Béla — Bőrkabátos Tibi öccse — vallomásából kiderült, hogy az elmenekült fiatalember volt a tettese a mult évi sorozatos ékszerzsákmányos betöréseknek.

Az adatok birtokában a csehszlovák hatóságoknál megindult a kiadatási eljárás, s a rendőrség

biztosra vette, hogy a sok bajt és munkát adó fiatalember rövidesen az ujhelyi fogda lakója lesz. Most azután kerülő uton arról szerzett tudomást a nyomozó hatóság, hogy a csehek Bőrkabátos Tibit „feketén” tették át a határon, vagyis a betörő hivatalos átadása helyett egyszerűen áttették valamelyik határszélén.

Bőrkabátos Tibi tehát ismét itthon van. Valószínű ugyan, hogy elkerüli a neki meleg sátoraljaujhelyi vidéket, de lehet, hogy rövidesen foglalkozni fog vele a sátoraljaujhelyi rendőrség.

— **Főjegyzőválasztás.** Gosztonyi István főszolgabíró elnöklésével tartott közgyűlésén Tiszaluc község Kőrössi Gábort főjegyzőjévé választotta.

— **Esküvő.** Dudás Magda és Nagy János, f. hó. 10-én a tarcali róm. kat. templomban örök hűséget esküdtek.

— **Eljegyzés.** Ardey Erzsébet tanítót eljegyezte Homonnay Sándor monoki rk. tanító.

— **Gazdasági hírek.** Sárospatak és Olaszliszka környékén a szőlőkben nagyobb molykár mutatkozik. — Ujhelyi tulsó oldalán igen rossz az ideji buzatermés.

— **A Szoc. Misszió** Szent István napján d. u. fél 6 órai kezdettel kerti ünnepélyt rendez a Kat. Olvasókörben.

— **A községi bíróválasztások** során Vámosujfaluban Fűrjesi Ferenc, Felsőregmecen Horváth János, Vitány községben Csorba Mihály, Mátyásházán Közi Varga Pált választották meg a községek.

— **Moziműsor.** A Városi Moziban szombat, vasárnap és hétfőn a „Szenzáció” c. magyar film kerül bemutatásra. Kisérőfilm: Aranyimádók c. színes film és Magyar Világhíradó. Kedden, és szerdán: Taxigavallér. Énekes vigjáték. — Csütörtökön és pénteken: Libiai brigád.

Jókarban levő, tiszta
**hálószoba-
butort vennék.**

Cím a kiadóhivatalban.

— **Egy láda mézeskalácsszívért egyhavi fogház.** Rosztás Zoltán vajdácskai cigány lo-pásért került a sárospataki járásbíróság elé. Egy láda mézeskalácsszívét lopott a vásárosoktól, amint ezek szekerükön hazafelé tartottak. Egyhavi fogházra ítéltek a mézeskalácsszív tolvajt.

— **Másodszor virágozik a fehér orgona Ujhelyben** az Apponyi uccai Hlavathy ház udvarán. Ugyilátszik, hosszú őszre lehet kilátás.

— **Tűz.** Csütörtök délelőtt tűz támadt a törvényszék egyik mellékhelyiségében, ahol egy szekrény kigyulladt. Mire a tűzoltók megérkeztek, a személyzet már el is oltotta a tüzet.

— **Ellopták a hozományát,** a Milliók Könyve legújabb számának a címe. Ára 20 fillér.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíróság, mint tkvi. hatóságtól.

Tk. 3741/1937. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

M. kir. Államkincstár végrehajtatónak Weisz Ignác és neje Braun Janka végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság elrendeli a végrehajtási árverést 1585 P 94 fill. tőkekövetelés és járuléki behajtása végett a sátoraljaujhelyi kir. járásbíróság területén lévő Sátoraljaujhely megyei városban fekvő s a sátoraljaujhelyi 3408. sz. telekkönyvi betétben A. + 1. sorszám 287. helyrajzi szám s B. 1., 2., 5., 6. sorszám szerint Weisz Ignác és neje Braun Janka nevében álló ingatlanra 2400 P (kettőezer-négy száz P) kikiáltási árban.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. sz. fdsz. 7. ajtó) megtartására 1937. évi október hó 25. (huszonöt) napjának d. e. 9 (kilenc) óráját tűzi ki.

1. Az árverés alá eső ingatlan a kir. kincstár, Szerviczky Erzsébet és a Magyar Általános Hitelbank kérelmére a kikiáltási ár kétharmad részénél, — Glück Samu kérelmére 4350 P-nél, a Sárospataki Gőzmalom Társaság kérelmére 4650 P, Schell Kőolaj Rt. budapesti cég kérelmére 4830 P-nél alacsonyabb áron eladni nem lehet. (1908. XLI. tc. 26. §.)

2. Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX tc. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kikiáltásnál letenni, vagy a bánatpénznek előlegesen letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényét a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881. LX tc. 147., 150., 170. §§. 1908. : XLI. tc. 21. §.)

3. Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni.
Sátoraljaujhely, 1937. évi július hó 29. napján. Dr. Kabina Géza sk. kir. járásbíróági elnök.

A kiadmány hitelűl:

Hazay József
telekkönyvvezető.

— **Kinevezés.** A vármegye főispánja Galambos Jenő vármegyei kezelőt irodasegédtsézzé, Tóth Zoltán sátoraljaujhelyi lakost vármegyei kezelővé kinevezte.

— **Tanfelügyelőségi át-helyezés.** A közoktatásügyi miniszter dr. Orbán József fejrémegyei ideigl. munkaerőt Zemplén vármegye tanfelügyelőségéhez áthelyezte.

— **Tanítóválasztás Tak-taharkányban.** A taktaharkányi községi iskolaszék f. hó 12-én dr. Tomcsányi Boldizsár kir. tanfelügyelő elnöklésével tartott ülésében 19 pályázó közül Takács László sátoraljaujhelyi tanítót egyhangulag segédtanítónak választotta.

— **Felvételek a Márta Diákotthonba.** A budapesti Liliom u. 13 sz. a. Márta Mater Diákotthonban megüresedett helyekre, az 1937/38 tanévre aug. 25-ig adhatók be a felvételi kérvények. Pályázóknak szegénysorsu egyetemi és főiskolai hallgatók. A bentlakás díjtalan. Felvilágosítás belyeges válaszborítékban.

— **Tanítói nyugdíjazások.** A közoktatásügyi miniszter nyugdíjba helyezte Molnár Antal g. kat. igazgató-tanítót, aki 37 évi működése során a sátoraljaujhelyi egyházban az egyházi zene bevezetésével szerzett érdemeket. — Szeptember 1-től nyugdíjazta a miniszter Zombory Lajos mező-zombori, Weissné Kigyóssy Margit zemplénagárdi, Löwi Dezső sátoraljaujhelyi tanítókat.

— **Miért nincs névtábla és házszám a Bezerédy uccában?** Szép, kis ucca a Bezerédy ucca. A csörgői utról nyílik, a Dobó ucca mellett. Nem új ucca, mint az Arany János és a Madách uccák. Már vagy harminc éves. Ezekután meg kell kérdeznünk: miért nincs uccanév tábla és házszám a Bezerédy uccában?

— **Esküvőről jött felborult az autó, három sebesült.** Birnbaum Antalné gálzicsi vendéglőst és hetedik gimnazista leányát Birnbaumné fiának esküvőjéről hazafelé szállította egy gálzicsi autó. Csapról jött az ujhelygyártelepi kanyarban az autó felborult és a bennülők megsebesültek. Özv. Birnbaum Antalné súlyos koponyasérülést, bordatörést, Birnbaum Ella kartörést és Traurig Sándor gépkocsitulajdonos, a kocsit vezetője fejsérülést szenvedett. Mindhármukat az ujhelyi zsidókorházba szállították.

Értesítés.

Tisztelettel értesitem az érdekelteket, hogy Zboray Béla okl. mérnök ur betegsége miatt megszüntetett magánmérnöki irodáját átvettem. Az iroda továbbra is a Kossuth Lajos-u. 17. sz. alatt marad. Sátoraljaujhely, 1937. aug. hó.

Kiszely Zoltán
okl. erdőmérnök.

925/33

Horváth Árpád szinigazgató és a sátoraljaujhelyi színház

Mint a „Zemplén“ már megírta, Horváth Árpád a Nemzeti Színház ny. főrendezője, a debreceni és pestszenterzsébeti színházak igazgatója az elmúlt szombaton Sátoraljaujhelybe érkezett, hogy a Városi Színház bérletéről tárgyalásokat folytasson.

A Csokonay Színház igazgatója kijelentette, hogy lelkes odaadással vállalkozik az ujhelyi színház vezetésére, mert meggyőződése, hogy az a művészi teljesítmény, melyet kitűnő társulatának színvonalas műsorú előadásával nyújtani tud, az ujhelyi közönség részéről kellő méltánylással találkozik.

Horváth igazgató 5 éven át

május elején kezdődő négy, de hat hétre meghosszabbítható szeszonzonra kér engedélyt. Az ujhelyi színjátszás sikerének biztosítására elengedhetetlennek tartja az ujhelyi színház egyesület megalakítását, mely intenzív működés mellett a város kulturális törekvéseinek hatékony támogatója is lehetne.

A város teherbíró képességét figyelembevéve méltányos összegű szubszenciót és villanyáram fizetése alól való mentesítést kér Horváth Árpád, ki nyilatkozata szerint működése során a legtisztább művészi szempontokból irányított munkával kívánja kielégíteni a város közönségének igényeit.

A „Takarékosság“ új cégei:

933/33

Butella Testvérek szűcs, Petőfi-utca 1.
Lánczi Aladár tüzelőanyag kereskedése, Petőfi-utca 1.
Mühlbauer Herman uri szabó, Petőfi u. 2. (Hitelbank m.)
6 havi kamatmentes hitelt nyújt készpénzárón.

Szép eredménnyel zárult a Turistaház házi kezeléses első évnegyede

A Magyar Turista Egyesület Hegyaljai Osztályának dr. Oláh István menedékháza ez év május 1. óta az osztály házi kezelésében folytatja működését. Az első negyedévben elért eredmény mindenben igazolja, hogy az üzemi házi kezelésbe vétele, — ha nagy munkát is jelent a vezetőségnek, — úgy az egyesület, mint a nagyközönség, de a város idegenforgalmi érdekeit is eredményesen szolgálja.

A megejtett elszámolások szerint a lezárt negyedévben hálódijakból 53.50 P, belépődijakból 148.30 P, ételforgalomból 741.56 P, italforgalomból 1038.49 P, végül az üdülő vendégektől 541.90 P folyt be. Az összesen 2523.77 P-t kitevő bruttó bevétellel szemben az üzemi költségek 2156.52 P-t emésztettek fel s így 367.23 pengő tiszta jövedelmet hozott a Turistaház.

Tekintve azt, hogy bérleti rendszer mellett az utóbbi két esztendő alatt csupán 90 P-t jövedelmezett a ház az osztálynak, az elért eredmény a jövőt illetően a legszebb reményeket keltheti. Az osztály vezetősége ugyanis a fent részletezett hízegő eredményt céltudatosan, minden legcsekélyebb propaganda és reklám kizárásával érte el, mert a lezárt időszakot kísérleti időnek tekintette s csak most a kézzelfoghatóan mutatkozó eredmény birtokában határozta el az ősszel meginduló tervszerű propagandát.

A hegyaljai turisztika szép működést kifejtő intézménye a legteljesebb mértékben rászolgál a közönség és a hatóságok további támogatására, mert a fejlődési lehetőségek, a város és vidéke turista és idegenforgalmi érdekeit elsőrendűen szolgáló intézménnyé fejleszthetik.

Tüzkő itt, tüzkő ott — tüzkő minden héten

Tüzkő mindenütt? — adtuk fel a kérdést múlt számunkban. A válasz: tüzkő a fűzőben, a melltartóban is, nemszólva arról amit a lakásokon, bokorban elrejtve találnak mostanában a nyomozók. Orosz Ödön ujhelyi cipész tüzkőselete foglalkoztatta e héten a pénzügyőri vámszakaszt. A nyomozók észrevették, hogy egy fiatal-korú csehszlovákiai csempész csomagot rejt el Oroszék határmenti kertjében. Szemmel tartották Oro-

székat, akik a tüzkövet bevitték a lakásba.

Az elszállításról úgy gondoskodtak, hogy Oroszné egy kiló tüzkövet a melltartójában, egy kilót a retiküljében helyezt el, míg a férjénél négy kilót találtak. A lakáson újabb négy kilogramm súly került elő és így az összszákmány 10 kiló tüzkő.

Oroszék ellen megindult a vámjövédéki és a büntető eljárás.

Vidéki diákok

teljes ellátásra
elvállalok

Cim a kiadóhivatalban.

— A szerencsi cukorgyár megfelelt a kutyaadót.

A vármegyei adóügyi albizottság nem mindennapi érdekességű felelősséget tárgyalt. A szerencsi cukorgyár megfelelt a farkaskutyája után kivetett évi 30 pengő ebadót, azzal, hogy a farkaskutyája cukrot őriz és így házörzöknek számít. A cukorgyár, mely nemcsak egyik legnagyobb, de legpontosabb adófizetője a vármegyének, elvi alapra helyezkedett. Az adóügyi albizottság arra az álláspontra helyezkedett, hogy a farkaskutya csak farkaskutya és így nem fontos az, hogy mire használják. Ugyancsak elvi alapon — miután a farkaskutyák tartását akarják gátolni a magasabb ebadóval — helybenhagyták az elsőfoku kivetést.

— Örült a határhídon.

Vasárnap délelőtt egy örült rohant fel a határhídra és egymásután két lövést adott le. Olajos II. István rendőr utlevélvizsgálatot végzett, amikor észrevette az örültet. Utánaeredt és a kiálló ember kezéből kicsavarta a revolvert. A zsebében egy olyan ócska szuronyt is találtak, melynek vasát már egész kietta a rozsdás. Megállapították, hogy Tóth András a neve és nemrég az angyalföldi tébolyda lakója volt. Elmegyógyintézetbe szállították.

— A rőfösök vezetnek a

fizetéképtelenségben. Az ujhelyi törvényszék ezéven eddig 10 kényszeregyezséget rendelt el. Ebből pont a fele a rőfösökre esik. Kettő ujhelyi, 1—1 tokaji, pataki és tállyai. A tíz kényszeregyezés közül Sátoraljaujhely 4, Sárospatak és Tállya 2—2, Szerencs és Tokaj 1—1 céggel szerepel. A tíz cégnél együttvéve csak 60.000 pengő a hiány.

Értesítés.

Van szerencsém a mélyen tisztelt Közönség szives tudomására hozni, hogy Sátoraljaujhelyben, Széchenyi-tér 15. szám alatt villanyerőre berendezett

késes- és műköszörüs üzletet nyitottam.

Elvállalok minden e szakmába vágó munkát.

Általam rozsdamentes acélból készített kések, ollók és más egyéb szerszámok izléses és szakszerű készítéséért felelősséget vállalok.

Miután ügynököm nincsen, csak az általam átvett tárgyakért vállalok felelősséget.

JUHÁSZ FERENC
késes és műköszörüs.

A RÉGI ZEMPLEN

Szent István koronája

Irta: Dr. Székely Albert

Szent István napjának közeledtekor lehetetlen észre nem vennünk, hogy a Szent Korona sátoraljaujhelyi őrzése még nincs megörökítve.

Napoleon nagyon szorongatta Magyarország határait és attól tartott, hogy a Szent Koronát hatalmába keríti. József nádor 1805. november 19-én gyorsfutárta küldött iratot a megyéhez, hogy a vármegye nagyjai gondoskodjanak egy lovas bandériumról, mely a Szent Koronát a koronázó jelvényekkel vármegyénk határára fogadja, a vármegyén keresztül kíséri, hogy azok sértetlenül Munkács várába vitethessenek.

Ősi szokás szerint, ha a „marsrutában” nem volt meghatározva, hogy melyik kastélyba, vagy várba vigyék, akkor a római katolikus templomban kellett őrizni. Hiteles adatok alapján már régen meglett állapítva, hogy Sátoraljaujhelyben Budapest felől 1805. december 6-án érkezett Ujhelybe és Munkács várából való visszavitelekor 1806. március 12-én őriztetett a helybeli plébániatemplomban.

Ezen adatok megtalálhatók Loc. 177. No. 267. valamint az általam mindig nagyrabecsült kegyesrendi atyáknál az ugynevezett „Historia Domus” írott könyvében. A magyar Szent Koronát nagy parádéval várták és kísérték vármegyénk nemes nagyjai, lovas bandériummal vármegyénken keresztül.

Gróf Almássy Pál és br. Splényi József voltak akkor a koronaőrök, ők hozták a koronát és vármegyénk határában a következő nagy deputáció várta őket: Pálóczy-Hor-

331/1937.

Árverési hirdetés.

Sátoraljaujhelyben Deák u. 24. sz. a. 1937. augusztus hó 24. napján d. e. 10 órakor butorokat fognak árverezni. Sátoraljaujhely, 1937. évi augusztus hó 31.

Gáll
927/33 jár. bir. végrehajtó.

váth László alispán, Rákóczi-Okolicsányi János kamarás vezérlete alatt Bernáth András, Boronkay Miklós, gróf Csáky Imre, Csermely Dániel, gróf Dessewffy József, Eperjessy János, Füzesséry János, Görgey Antal, Kazinczy István, Kaszner János, Kelemen Sámuel, Klobusiczky Pál, Kossuth József, Kossuth László (liszkai), Lasztóczy András, Lehoczky Miklós, báró Ruzsénszky Pál, Malonyay Gábor, Matolay Gábor, Mocsáry László, Molnár József, Nedeczky Imre, Némethy Gábor, Oláh János, Olchváry Dániel, Olchváry Ferenc, Péchy Imre, Pilisy Pál, Pilisy József, Pintér István, Potoczky Imre, báró Sennyey János, Soós László, Stépán Ferenc, Szent Iványi Károly, Szent-Lélek Antal, Szikszay István, Szilvássy László, Szirmay András, Szirmay Antal (tolcsvai), Szirmay Antal (vékei), Szirmay Ádám, Szirmay Károly, Szirmay Mihály, Szirmay Tamás, Sztáray Albert és Sztáray Vince grófok, Tomsits György, Tóth Sámuel, Ujhelyi József, Vass An-

Buzanemesítési akció Zemplénvármegyében

A gazdaközönségnek nagy érdeke fűződik a buzatermelés nemesítéséhez és egységesítéséhez.

A buzatermelés egységesítésére megindított tevékenységet a földmivelésügyi minisztérium ezévből is folytatja a növénytermelési hivatal útján és a közeljövőben 80 vagon eredeti fajtisza bányai és székácsi buza kiosztása iránt fog intézkedni továbbszaporítás céljára. A szerződéses gazdaságokban utánzaporított búzából pedig 800 vagon mennyiséget fognak kiosztani.

A buzavetőmag beszerzési ára mázsánként 80 kg. os tiszavidéki buza budapesti tőzsdei középára. A szállítási költséget a minisztérium akciója viseli.

Kisgazdák, ha saját zsákjukban

saját fuvarjukkal szállítják el a buzavetőmagot a legközelebbi kijelölt raktárból, a vetőmag alapárából mázsánként 1 pengő visszatérítési kedvezményben részesülnek.

Lehetővé teszi a minisztérium a kisgazdák részére a pénzbeli fizetés helyett a természetbeni visszafizetést.

A természetbeni visszafizetés esetében — alacsonyabb minőség címén — 15%-nál nagyobb többletet nem szabad a kisgazdaktól követelni.

Az akcióra vonatkozó szabályok azonosok az elmúlt évi előírásokkal. Az akciót a zemplénvármegyei m. kir. gazdasági felügyelőség benyújtja le.

Buza — tengeri

Mezőgazdasági szaklapjaink gyakran foglalkoznak különböző vetésforgatókkal, azok előnyét és hátrányát emelve ki és természetesen elvetik az ország legnagyobb részén még szokásos hármastörőt. Sajnos, országunknak tekintélyes részében még a hármastörő színvonalát sem érik el, mert gyakran tengeri—buza, tengeri—buza a vetésforgó.

az idő rövidsége miatt megfelelően előkészíteni már nem lehet. Ez nemcsak a vizgazdálkodás miatt hátrányos, de elgyomosítja a talajt is. Nem is szólva arról, hogy a talaj beeredni nem tud, növényi táplálóanyagok nem tárolódnak fel, annál inkább, mert a kukoricatarló nagytömegű maradványának elkorhasztásához az ezt végző apró növényeknek, a baktériumoknak táplálékra van szükségük, amit a talajból vonnak el, úgy, hogy a kukorica után nem tápanyagok feltorlódására, felhalmozódására számíthatunk, hanem éppen az ellenkezőjére.

Ennek ellensúlyozására ily növényi sorrendnél buza alá különösen nélkülözhetetlen könnyen felvehető növényi táplálóanyagok adagolása, másnéven *mütrágyázás*. A mütrágyák közül a *szuperfoszfát* adagolása azért is fontos, mert a kukorica után a buza későn kerül a talajba, a *szuperfoszfát* fejlődést és érést siettető hatása e késedelmet bizonyos fokig kiegyenlíti.

Örlemény

lisztraktárkönyv

nyomdánkban állandóan kapható

tal, Vitéz János, Vladár András, Závody Rudolf és Zoltán Pál. — (Vm. Levéltár. A. 131. sz. jkvben, a 690., 691., 698. és 741. sz. lapokon).

Az eucharisztikus esztendő közeledtekor fel kell hívunk a figyelmet arra, hogy az eucharisztikus esztendőre mi is megörökíthetnénk a Szent Korona őrzését a sátoraljaujhelyi plébániatemplom falába elhelyezett emléktáblán. — Álljon össze városunk polgársága társadalmi és felekezeti különbség nélkül és semmi kétségünk nem lehet, hogy az eucharisztikus esztendőn már hirdetni fogja az emléktábla a magyar Szent Korona 132 év előtti útját.

Lehet, hogy ezt az egymásutántermészeti adottságok, üzemi elgondolás és közgazdasági kényesítő körülmények indokolják, technikai szempontból azonban feltétlenül hibás.

Kukorica után buza alá a talajt

NE KISÉRLETEZZEN!

Ha igazán szép képet akar, azt a

KOTTNER műteremben

(Horthy M.-tér 30) kaphatja meg Árbán, kivitelben utólérhetetlen! 1 drb. levelezőlap felvétellel együtt 80 fillér. — Gyermek felvételekben specialista. (Otthonában is). — Amatőr munkák kidolgozása, fotocikk eladás

ELLÁTÁS!

Intelligens uri családnál
2-3 diák teljes ellátást

kaphat fürdőszoba és zongora
használattal. Cim a kiadóban.

919/31

Megjelent a legújabb

ORION 3 lámpás telepes Rádió

beépített dinamikus hangszóró rövid-közép-hosszu hullámon. — Készséggel bemutatja, szakszerűen beszereli

a Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió és Műszaki Vállalat

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely

Nyomatott a laptulajdonos: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Balla János.